

nl



Europese Unie  
Regionaal beleid

# inforegio

| Nr. 21 | december 2006 | **panorama**



**Een nieuw, transparant  
Europees cohesiebeleid**

# Inhoud

## Een nieuw, transparant *Europees cohesiebeleid*

### Van „Brussel” naar de projecten: transparantie in het cohesiebeleid

Voor wie zijn de communautaire fondsen bestemd? Hoe wordt de bevolking geïnformeerd over projecten die zijn gefinancierd door de structuurfondsen? Welke maatregelen heeft de Commissie voorgesteld om ervoor te zorgen dat de Europese burgers worden geraadpleegd en aangemoedigd om deel te nemen? Wat is de rol van het directoraat-generaal Regionaal beleid in dit langetermijnproces?

### Werken aan betere communicatie: SFIT, Inform en nationale netwerken

De totstandbrenging van netwerken van nationale en regionale communicatieactoren verbetert de doeltreffendheid van de communicatie van de structuurfondsen. Daardoor nemen het aantal en de kwaliteit van projectvoorstellen toe en wordt de bevolking zich meer bewust van de EU en haar cohesiebeleid.

### Vanaf de grond: Hongarije

### Vanaf de grond: Letland

### Het EFRO in actie: Ierland, Oostenrijk, Portugal, Polen

### Verslag: hoogtij in Cornwall

De regio Cornwall en de Scilly-eilanden, die begunstigden waren van doelstelling 1 in 2000-2006 en in aanmerking kwamen voor financiering door de convergentiedoelstelling in 2007-2013, beleven een echte sociaal-economische heropleving.

### Het EFRO in actie: Tsjechische Republiek, Zweden, Malta, Italië

### Vanaf de grond: Spanje

3



8



11



12



13

14



20

21



Foto's (pagina's): Europese Commissie Foto's (pagina's): Europese Commissie (3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10), Urban II Torino (1), Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte (4, 13), Stadt Leipzig (5), Lisa Clement (5), Ministrul economiei și finanțelor (5), Urban II Vantaa (10), Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (11), ministerstvo pro místní rozvoj (10), Finanšu ministrija (12), Midlands Innovation & Research Centre (13), Ziel 1 Burgenland (13), Uniwersytet Mikołaja Kopernika (13), Eden Project (14), Bob Berry (15), CUC (16), Sam Morgan Moore (16, 17), Simon Burt (18), Plzeňský vědecko technologický park (19), Vestra Partner (19), The Limestone Heritage (19), Regione Emilia-Romagna (19), Comunidad Autónoma de la Región de Murcia (20).

Cover: Viering van de heropleving van het Piazza Livio Bianco met de steun van het Urban Community Initiative in Turijn, Italië.

Hebben ook aan dit document bijgedragen: Pierre Ergo, Jean-Luc Janot, Clare Morgan, Judit Szucs, Aurora Tranesco.

Verantwoordelijke uitgever: Thierry Daman, Europese Commissie, DG Regionaal beleid

Dit magazine wordt in het Engels, Frans en Duits gedrukt op kringlooppapier.

Het themadossier is verkrijgbaar in 19 talen van de Europese Unie op:  
[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm)

De tekst van deze publicatie is niet juridisch bindend.



## Van „Brussel” naar de projecten: transparantie in het cohesiebeleid

door Ricardo Garcia Ayala <sup>(1)</sup>

**Voor wie zijn de communautaire fondsen bestemd? Hoe wordt de bevolking geïnformeerd over projecten die zijn gefinancierd door de structuurfondsen? Welke maatregelen heeft de Commissie voorgesteld om ervoor te zorgen dat de Europese burgers worden geraadpleegd en aangemoedigd om deel te nemen? Wat is de rol van het directoraat-generaal Regionaal beleid in dit langetermijnproces?**



Onderzoek en ontwikkeling in de tuinbouw, gefinancierd door het EFRO in Barfleur, Laag-Normandië, Frankrijk.

Al sinds haar ontstaan zet de Europese Unie zich in voor economische groei, duurzame ontwikkeling en economische en sociale cohesie tussen de lidstaten. Ze heeft een gemeenschappelijk beleid uitgestippeld, de interne markt tot stand gebracht, talrijke programma's voor regionale ontwikkeling opgesteld, geïnvesteerd in de aanleg van wegen en de bouw van ziekenhuizen, scholen en waterbehandelingsinstallaties, beroepsopleiding en het scheppen van werkgelegenheid ondersteund en onderzoek en innovatie gestimuleerd. Kortom, ze heeft een brede waaier aan maatregelen ten uitvoer gelegd en financiële hulp verleend om haar doelstellingen te bereiken.

Het is echter niet zeker dat de Europese instellingen, met inbegrip van de Commissie, er altijd in zijn geslaagd de Europese burgers een zin voor eigendom van deze initiatieven en van het Europese project als geheel bij te brengen. Burgers hebben het recht om hun stem te laten horen en te weten waar Europa naartoe gaat. Tegelijkertijd hebben de Europese instellingen de plicht om naar de Europese burgers te luisteren en op hun standpunten te reageren.

### Europees Transparantie-initiatief

Om de overleg- en participatieaspecten van Europese initiatieven verder te versterken nam de Commissie in haar „Strategische doelstellingen 2005-2009” een belofte op om belanghebbenden meer kansen te bieden om actief betrokken te worden bij de uitstippeling van het beleid. Hiertoe heeft ze op 18 mei 2005 een eerste oriëntatiedebat gehouden over een „Europees transparantie-initiatief”. Het is gebaseerd op een mededeling van Commissievoorzitter José Manuel Barroso en vicevoorzitters Margot Wallström en Siim Kallas. Een interdienstengroep, geleid door het secretariaat-generaal van de Commissie, werd samengesteld en naar aanleiding van de werkzaamheden van deze groep besloot de Commissie op 9 november 2005 om het Europees transparantie-initiatief te lanceren. Gezien het belang van deze kwesties voor het regionaal beleid werden commissaris Danuta Hübner en haar diensten nauw bij het proces betrokken vanaf het ogenblik dat de interdienstengroep werd opgericht.

<sup>(1)</sup> Raadadviseur bij het Directoraat-generaal Regionaal beleid van de Europese Commissie.

In verband met het Europees transparantie-initiatief identificeerde de Commissie drie sleutelementen, die moeten worden gestimuleerd via een open openbaar overleg.

- De noodzaak tot een meer gestructureerd kader, compleet met gemeenschappelijke regels, voor de activiteiten van vertegenwoordigers van belangengroepen (**lobbyisten**) en de noodzaak om het beleid van de Commissie inzake de deelname van het **maatschappelijk middenveld** en andere belanghebbenden te versterken.
- De instelling van minimale normen door de Commissie voor **overleg** en het garanderen van een transparante interactie tussen vertegenwoordigers van economische belangengroepen en de Commissie.
- Nadenken over het onthullen van informatie over de **begunstigden van EU-fondsen**, met inbegrip van de invoering van een verplichting voor lidstaten om de namen van begunstigden van fondsen te onthullen die het voorwerp zijn van gedeeld beheer.

## Groenboek

Deze drie elementen werden opgenomen in het *groenboek* (<sup>1</sup>), dat op 3 mei 2006 door de Commissie werd goedgekeurd. Het centrale thema van dit document is zoeken naar standpunten en voorstellen over het opstellen van een agenda voor een Europees communicatiebeleid. Deze benadering stemt overeen met de redenering achter „*Plan D voor democratie, dialoog en debat*” dat de Commissie op 13 oktober 2005 lanceerde om de actieve deelname van burgers in het debat over Europa aan te moedigen. Plan D is het eerste stadium in een langetermijnproces dat bedoeld is om de democratische grondvesten van de Europese Unie te versterken en ze te wortelen in de waarden en verwachtingen van haar burgers.



Restauratie van een Romaans fresco in de Sousavallei, Portugal.

Informatie en communicatie zijn altijd sleutelinstrumenten geweest die door de Commissie worden gebruikt bij de uitvoering van de structuurfondsen in de lidstaten. Acties zijn gebaseerd op de beginselen van partnerschap, subsidiariteit en de regels van gedeeld beheer. Dit houdt in dat door de structuurfondsen gefinancierde operaties worden beheerd in overeenstemming met de bekwamheden van de institutionele, juridische en financiële bevoegdheden van elke partner. Het betekent ook dat het gebruik van financiële hulp onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt. Dat doet niets af aan de bevoegdheden die zijn verleend aan de Commissie, in het bijzonder betreffende de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. De regels omvatten een gedetailleerde beschrijving van de plichten van de lidstaten in verband met voorlichtings- en publiciteitsmaatregelen over de structuurfondsen, die worden gezien als fundamentele elementen voor een doeltreffende en transparante uitvoering van het communautair beleid.

## Bewustmaking in Estland

Het bewustzijn van de bevolking over de structuurfondsen was al een prioriteit van de Estse beheersautoriteit voordat de fondsen in 2004 beschikbaar werden. De eerste „roadshow” om kansen voor projectfinanciering en -ontwikkeling te promoten doorkruiste het land al in 2002, en werd herhaald in 2003. De roadshow kon op heel wat belangstelling rekenen, en er was zelfs sprake van enig ongeduld bij de potentiële begunstigden aan de vooravond van het volledig EU-lidmaatschap van Estland in 2004.

Momenteel coördineert de verenigde beheersautoriteit het werk van een interinstitutioneel informatieteam (alle deelnemende ministeries en uitvoeringsagentenschappen zijn vertegenwoordigd), dat verantwoordelijk is voor de overheids- en toekomstige begunstigden van de verschillende mogelijkheden die door de fondsen worden geboden. In dit team zitten achttien leden en het coördineert alle bewustmakingsactiviteiten en de planning. In elk van de 15 districten van Estland helpt een netwerk van districtsontwikkelingscentra ook de fondsen te promoten en de ontwikkeling van projecten door plaatselijke actoren aan te moedigen — NGO's, ondernemers en gemeenten.

Tijdens de programmeringsperiode 2000-2006 werd een reeks informatie-evenementen georganiseerd, die varieerde van thematische rondetafels (bijv. op het gebied van werkgelegenheid) tot seminars met meer dan 200 deelnemers die alle operationele programma's bestrijken. De huidige activiteiten zijn ook bedoeld voor kranten, televisie en radio, en voor het internet. Uit jaarlijkse enquêtes is gebleken dat, als gevolg van deze voortdurende activiteiten, de Estse burgers zich zeer goed bewust zijn van EU-steun in Estland (84 % van de bevolking). Het is ook nuttig op te merken dat Estland begin 2007 de helft van zijn totale toewijzing uit de structuurfondsen voor de periode 2004-2006 had uitgegeven, en goed op weg is om het volledige bedrag tegen eind 2008 op te gebruiken.

**Contactpersoon: ministerie van Financiën, Tallinn, Estland** [www.struktuurifondid.ee](http://www.struktuurifondid.ee)

(<sup>1</sup>) COM(2006) 194 def.





Opening van een crèche in het Urban II-gebied Leipzig, Duitsland.

### Voorlichting en publiciteit: concrete maatregelen

In verband hiermee heeft de Commissie sinds 2000, op verzoek van het directoraat-generaal Regionaal beleid (DG REGIO), een reeks voorlichtings- en publiciteitsmaatregelen goedgekeurd die door de lidstaten worden toegepast. Deze maatregelen omvatten:

- een definitie van de **beginselen en algemene toepassingsgebieden** van voorlichtingsacties, die bedoeld zijn om de bevolking bewust te maken van activiteiten van de structuurfondsen en de transparantie op te voeren. Op die manier wordt de EU dichter bij haar burgers gebracht en wordt men bewust gemaakt van de bijdrage van de Unie tot het verbeteren van levenskwaliteit en het verminderen van regionale onevenwichtigheden;
- voorlichtings- en publiciteitsmaatregelen bestemd voor **doelgroepen**, met name potentiële begunstigten (plaatselijke en regionale autoriteiten, economische en sociale partners en eindbegunstigten), die de nadruk leggen op kansen die door de Europese hulp worden geboden, als ook voorlichting die is bedoeld om de burgers bewust te maken van de rol van de EU in hulpprogramma's en de resultaten ervan. De media (pers, radio, televisie) moeten ook op de meest gepaste wijze worden voorgelicht.

Voor elk operationeel programma stelt de beheersautoriteit een of meerdere personen aan die **verantwoordelijk moeten zijn voor voorlichting en publiciteit** en informeert zij de Commissie over de inhoud en uitvoering van de voorlichtings- en publiciteitsstrategie. Daarmee wil zij transparantie verzekeren met betrekking tot potentiële en eindbegunstigten. Voor investeringen van meer dan 3 miljoen EUR worden voorlichtingsaffiches en gedenkplaten opgehangen.

Ten slotte bevatten de verordeningen een reeks regels en maatregelen met betrekking tot de verdere uitvoering van projecten, zoals de productie van brochures, informatie voor de pers en seminars en conferenties betreffende operationele programma's en de doelstellingen en prioriteiten van communautaire interventies, uitgevoerd in het kader van het cohesiebeleid.

### Roemenië: videoclips voor het Pretoetredingsfonds



In Roemenië hield het ministerie van Europese Integratie in 2005 een promotiecampagne waarin reclame werd gemaakt voor de 10 beste projecten die zijn gefinancierd met Phare-geld. Zij maakten 10 videoclips (in het Roemeens en in het Engels) van telkens 3 minuten, over projecten zoals:

- de ontwikkeling van een IT-park in Hemeius-Bacau,
- de restauratie van het historisch centrum van Baia Mare,
- de renovatie van een sportcentrum in Resita,
- de sociale integratie van jongeren met een handicap door middel van toneel in Braila,
- de modernisering van technische scholen in Brasov,
- de oprichting van een ontmoetingscentrum voor ouderen in Piatra Neamt,
- de modernisering van de infrastructuur van het kuuroord van Amara,
- de oprichting van een keramijschool ter ondersteuning van een traditionele activiteit van de regio Negresti-Oas,
- de ontwikkeling van een bedrijf dat onderhoudsdiensten verleent in zeer gevaarlijke omstandigheden in Ramnicu Valcea,
- de oprichting van een centrum gespecialiseerd in de restauratie van kunstwerken in Alba Iulia.

De videoclips werden uitgezonden op de nationale televisie en zijn verkrijgbaar op CD.

**Contactpersoon:** [aurora.tranescu@mfinante.ro](mailto:aurora.tranescu@mfinante.ro)



Verscheidene rijtuigen van de metro in Sunderland, Engeland, zijn geschilderd in de EU-kleuren.

## 2007-2013: drie nieuwe hulpmiddelen

Het is dus duidelijk dat voorlichting en transparantie geen nieuwe begrippen zijn in het beheer van de structuurfondsen. De verordeningen en maatregelen die deze fondsen beheersen omvatten strenge regels, die reeds in het regionaal beleid worden toegepast. Voor de volgende programmeringsperiode (2007-2013) worden deze bestaande maatregelen versterkt en worden drie aanvullende werk- en voorlichtingsinstrumenten geïntroduceerd:

- Het eerste, dat essentieel is voor de doeltreffende verstrekking van informatie, is een **communicatieplan** voor elk operationeel programma dat moet worden voorbereid door de beheersautoriteiten en aanvaard door de Commissie. De voorlichtingsmaatregelen moeten gericht zijn op potentiële begunstigden, eindbegunstigden en de bevolking. De toegevoegde waarde van communautaire hulp moet in alle voorlichtingsactiviteiten worden benadrukt. De voorbereiding, tenuitvoerlegging, follow-up en evaluatie van communicatieplannen zijn de middelen waarmee de Commissie van plan is een doeltreffende transparantie en een degelijk beheer van de structuurfondsen en het Cohesiefonds wil verzekeren.
- Met het tweede instrument wil het DG REGIO streven naar de totstandbrenging van meer **netwerken van communicatiedeskundigen op regionaal, nationaal en communautair niveau**. Het voorziene communautaire netwerk moet het mogelijk maken de samenwerking en de uitwisseling van ervaringen bij de autoriteiten in de lidstaten en de Commissie te verbeteren.
- Het derde instrument dat krachtens het Europees transparantie-initiatief moet worden ontwikkeld, betreft de onthulling van de identiteit van de **begunstigden van de structuur- en cohesiefondsen**. In verband hiermee bepaalt de nieuwe uitvoeringsverordening van de Commissie dat de beheersautoriteiten aan potentiële begunstig-



EU-financiering in Spanje.

den moeten meedelen dat het aanvaarden van financiële hulp ook betekent dat zij ermee instemmen te worden opgenomen in de lijst van begunstigden. De lijsten, die ook de projectnamen en het bedrag van de overheidsfinanciering bevatten dat aan elke operatie wordt toegekend, zullen worden gepubliceerd conform artikel 7.2.d van die verordening.

Al deze bepalingen maken deel uit van een langetermijnproces dat niet alleen moet bijdragen tot een doeltreffender gebruik van Europese fondsen, maar ook naar een beter contact streeft tussen de burgers en de Gemeenschap en naar een versterking van de democratische fundamenteën van de Europese Unie.

## Wat heeft Europa ooit voor ons gedaan?

Het regionaal beleid is een van de belangrijkste wapenfeiten van de Europese Unie en wordt gepresenteerd in de nieuwe „Speak Up Europe”-campagne. Die werd in februari 2007 gelanceerd door de internationale organisatie „European Movement”, met de steun van de Europese Commissie.

Centraal in de campagne staat een animatie gebaseerd op een passage uit de Monty Python-film „Life of Brian”. De animatie „Wat heeft Europa ooit voor ons gedaan?” is gecombineerd met een reeks van ongeveer 300 plaatselijke, nationale en/of Europese evenementen in de gehele EU. Deze worden ondersteund door 25 gelokaliseerde webportalen in 20 talen, met daarin onlinefora en multimediacontent. Het doel is een groot aantal EU-burgers een volledige debatervaring te bieden.

Bekijk de animatie op:

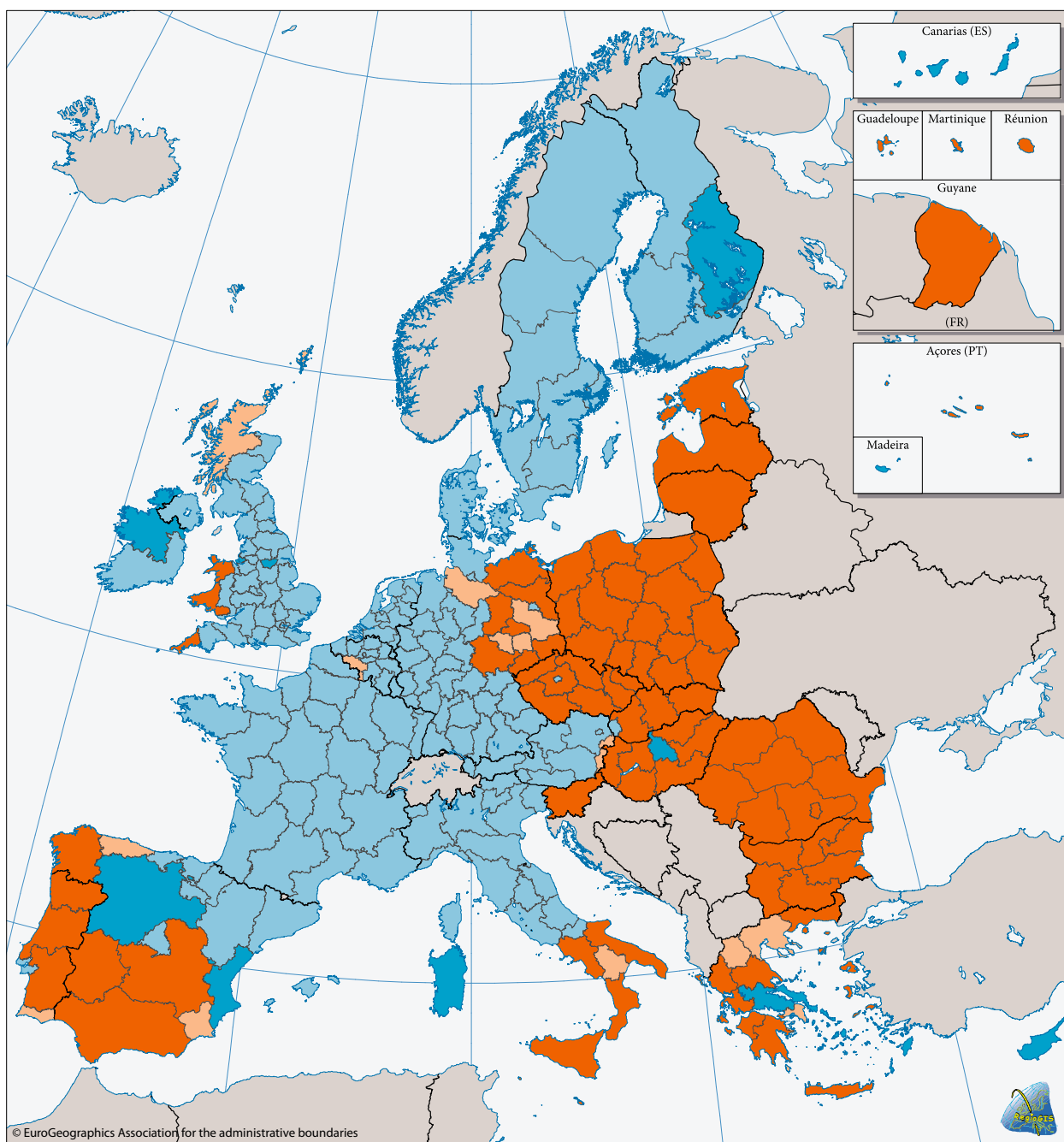
<http://www.whathaseuropedone.eu/index.php>

Site van de European Movement:

<http://www.europeanmovement.org/>



Elektrisering van Clare Island, graafschap Mayo, Ierland.



## Structuurfondsen 2007-2013

### Doelstellingen convergentie en regionaal concurrentievermogen

- Convergentieregio's
- Phasing-out-regio's
- Phasing-in-regio's
- Regio's die in aanmerking komen voor regionaal concurrentievermogen en werkgelegenheid

Positie vanaf oktober 2006.

Regionale grenzen in Bulgarije en Roemenië zijn slechts ter informatie.

0 1 000 km



# Samenwerken voor betere communicatie: SFIT, Inform en nationale netwerken

door Barbara Piotrowska <sup>(1)</sup>

**Nationale en regionale communicatiedeskundigen, samengebracht om de doeltreffendheid van de communicatie van de structuurfondsen te verbeteren, voeren het aantal en de kwaliteit van projectvoorstellen op en maken de bevolking meer bewust over de Europese Unie en haar cohesiebeleid.**



NOA Bedrijvencentrum in Antwerpen, België, verleent diensten aan 15 kleine bedrijven. Er is ook een taverne voor de buurtbewoners.

Meer dan een derde van de totale EU-begroting, 347 miljard EUR om precies te zijn, werd toegewezen aan het nieuwe cohesiebeleid 2007-2013. Met een begroting van deze omvang kan de Europese Commissie de informatie niet aan het toeval overlaten. De ervaring leert ons dat burgers zich vaak onvoldoende bewust zijn van de rol van de Gemeenschap bij het financieren van programma's ter versterking van het economisch concurrentievermogen, het creëren van arbeidsplaatsen en het versterken van de interne cohesie in hun regio's.

Met de instemming van de lidstaten werden een aantal verplichtingen inzake voorlichting en publiciteit voor de programmeringsperiode 2007-2013 opgesteld. Daarmee wordt

de richting die tijdens de eerdere periode was ingeslagen, verder gezet. De belangrijkste doelstelling daarvan is ervoor te zorgen dat financieringsmechanismen transparant zijn en burgers geïnformeerd zijn over de doelstellingen van deze fondsen en het effect van hun investeringen <sup>(2)</sup>. De verantwoordelijkheid van de beheersautoriteiten is het verstrekken van informatie aan potentiële begunstigten en burgers. Deze taak moet zorgvuldig worden gepland en moet worden verder gezet gedurende de hele levensduur van alle programma's die financiering krijgen van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), het Europees Sociaal Fonds (ESF) en het Cohesiefonds. Om ervoor te zorgen dat de nieuwe regels op doeltreffende wijze worden

<sup>(1)</sup> Europese Commissie, DG Regionaal beleid, eenheid Voorlichting en communicatie. e-mail: barbara.piotrowska@ec.europa.eu

<sup>(2)</sup> Artikel 69 van Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad van 11 juli 2006 houdende algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds en het Cohesiefonds; artikelen 2-10 van Verordening (EG) nr. 1828/2006 van de Commissie van 8 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad.





Onderwijs in digitale technologie: televisieproductie leren in Västernorrland, Zweden.

uitgevoerd is de Europese Commissie van plan alle partijen te ontmoeten die betrokken zijn bij de uitvoering van de operationele programma's, met inbegrip van begunstigden.

De nieuwe regels voor de periode 2007-2013 voorzien in de voorbereiding van een communicatieplan, dat in detail bepaalt welke voorlichtings- en publiciteitsmaatregelen nodig zijn om elk potentieel hiaat op te vullen. Het moet ook de rol en verantwoordelijkheid van elk van de verschillende betrokken partijen nauwkeurig omschrijven. In elke beheersautoriteit zal een aangestelde persoon verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van voorlichtingsmaatregelen. De bedoeling is de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten en de Commissie over de voorlichtings- en publiciteitsmaatregelen te verbeteren. In verband hiermee heeft de Commissie Inform opgericht, dat de ambtenaren bij beheersautoriteiten die verantwoordelijk zijn voor communicatie, samenbrengt.

### Van SFIT naar Inform

Inform zal verder bouwen op de positieve ervaring van het informele netwerk, „Structural Funds Information Team (SFIT)”. SFIT werd op verzoek van communicatieambtenaren opgericht in 2002. Tegen eind 2006 telde het bijna 100 leden uit alle 25 lidstaten en was het acht keer bijeengekomen. Enkele van de opmerkelijkste verwezenlijkingen van SFIT zijn:

- de publicatie van de „Practical Guide to Communication on the Structural Funds 2000-2006”<sup>(3)</sup> die gezamenlijk

werd ontwikkeld door de eenheid Voorlichting en communicatie van het DG REGIO en het netwerk. Een groot deel van de gids zal in de nieuwe periode verder worden gebruikt;

- de totstandbrenging van een database van bijna 200 voorlichtingswerkwijzen, beschikbaar op de website van Inforegio<sup>(4)</sup>.

Naast deze tastbare resultaten waren er eveneens belangrijke niet-tastbare voordelen, zoals persoonlijke contacten tussen deelnemers uit verschillende lidstaten, die leidden tot de organisatie van extra vergaderingen, en informele maar waardevolle uitwisselingen van informatie. De tweejaarlijkse vergaderingen werden gehouden in een vriendelijke atmosfeer, met levendige presentaties over verscheidene voorlichtingsinitiatieven. Enkele voorbeelden: een soap over de structuurfondsen in Polen, een scholenwedstrijd over de structuurfondsen in Murcia (zie hoofdstuk „Vanaf de grond”), en een Hongaarse website waarin alle begunstigden van EU-financiering staan opgesomd<sup>(5)</sup>. Elke vergadering was ook gewijd aan werkgroepen, waar de deelnemers, verderbouwend op hun ervaring en deskundigheid, specifieke onderwerpen verder konden uitdiepen of op zoek konden gaan naar oplossingen voor veel voorkomende problemen.

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/country/commu/outils\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/outils_en.htm)

<sup>(5)</sup> De documentatie van de vergaderingen is hier verkrijgbaar: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/country/commu/events\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/events_en.htm)

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/country/commu/guide\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/country/commu/guide_en.htm)



Ouders en kinderen in het nieuwe gezinscentrum voor immigranten in Vantaa, Finland.

Het doel van het nieuwe communautaire netwerk, Inform, dat SFIT vervangt, is het samenbrengen van communicatie-ambtenaren uit alle operationele programma's in het kader van het EFRO en het Cohesiefonds. De voornaamste doelstellingen zijn het delen van ervaring en het identificeren van manieren om de kwaliteit van communicatieactiviteiten te verbeteren, potentiële begunstigden en de bevolking meer bewust te maken van de voordelen van interventies van de Gemeenschap, en de zichtbaarheid van door de EU gefinancierde projecten te vergroten. De voorgestelde prioritaire thema's voor de periode 2007-2013 zijn:

- **Transparantie.** Integratie van websites waarin informatie wordt verstrekt over de structuurfondsen en lijsten van begunstigden.
- **Samenwerking** tussen netwerken op regionaal/nationaal/communautair niveau en mogelijk de vertegenwoordiging van de Commissie.
- **Succesverhalen**, waarin de resultaten van het cohesiebeleid in de kijker worden gezet.
- Gemeenschappelijke **activiteiten naar de media**.

Het directoraat-generaal Regionaal beleid heeft de totstandbrenging van het netwerk aangegrepen en aangemoedigd, en zal zijn activiteiten en de uitwisseling van informatie ondersteunen door het proces te documenteren. Het zal ook samenwerken met een vergelijkbaar netwerk voor het Europees Sociaal Fonds, INIO genaamd. Het directoraat-generaal Regionaal beleid zal ook een internet-platform ontwikkelen, dat nieuws en documenten brengt.

De vertegenwoordigers van het netwerk, een voorlichtingsambtenaar die centraal wordt aangesteld en twee of drie voorlichtingsambtenaren op het niveau van de operationele programma's, per lidstaat, zullen bijeenkomen in Brussel. Zij zullen worden gevraagd om bij hun collega's in hun respectievelijke lidstaten en regio's verslag uit te brengen over de resultaten van de vergaderingen.

Binnen het netwerk kunnen taakgerichte werkgroepen worden opgericht, om themahandleidingen, richtsnoeren of verslagen over de volgende mogelijke onderwerpen voor te bereiden: voorbereiding en uitvoering van het communicatieplan; transparantie; presentatie van de informatie over de begunstigden; selectie en presentatie van succesverhalen; voorlichtingscampagnes gericht op specifieke groepen; online-informatie; werken met de media en evalueren van communicatieactiviteiten.

## Nationale netwerken

Idealiter zullen ook nationale netwerken, vergelijkbaar met de netwerken die reeds bestaan in enkele lidstaten, tot stand worden gebracht. Zo'n netwerk wordt momenteel opgericht in het Verenigd Koninkrijk, in samenwerking met de vertegenwoordiger van de Commissie.

Een conferentie, „*Telling the story — Cohesion Policy for Growth and Jobs*”, aangaande voorlichting en publiciteit over de structuurfondsen, zal op **26-27 november 2007** plaatsvinden in Brussel. De doelstelling ervan is het aantrekken van voorlichtingsambtenaren uit alle operationele programma's. Er worden 400 tot 500 deelnemers verwacht. Het evenement zal dienen als een open markt voor de presentatie van verschillende communicatiebenaderingen en zal verscheidene kansen tot netwerking bieden.



Uithangbord dat informatie geeft over de bouw van een nieuw metrostation in Praag, Tsjechische Republiek.



## Hongarije

## „Hongarije online: innovatie voor actieve burgerparticipatie”

**Gabriella Lantos**, nationaal ontwikkelingsagentschap van Hongarije

In Hongarije hebben de autoriteiten met succes een nieuwe „digitale dialoog” gebruikt om de actieve deelname van het publiek aan het debat over hoe EU-fondsen het best kunnen worden gebruikt, te vergemakkelijken. Het internet wordt ook gebruikt om mensen te helpen die een aanvraag indienen voor EU-fondsen, en verzekert op die manier de grootst mogelijke transparantie.

Burgers hebben soms de indruk dat de belangrijkste beslissingen in hun leven buiten hun medeweten worden genomen. Ook wordt algemeen gedacht dat de institutionele context van de EU ingewikkeld is en dat men er moeilijk zijn weg in vindt. Dat zijn terecht bekommernissen, die niet altijd ongegrond zijn. In Hongarije hebben de autoriteiten echter stappen gezet om deze kwesties aan te pakken. Er werden met name enorme inspanningen geleverd om te voldoen aan de vraag van de bevolking naar informatie en om een sociale consensus op te bouwen rond de toekomstige richting van het Hongaars ontwikkelingsbeleid.

De Hongaarse regering en het nationaal ontwikkelingsagentschap, dat verantwoordelijk is voor het beheer van de EU-fondsen, ziet in dat het belangrijk is zo veel mogelijk mensen te betrekken bij het leggen van de fundamenten voor de toekomstige ontwikkeling van het land. De achterliggende idee is dat gewone mensen het beste weten wat er moet worden gedaan, en hoe het moet worden gedaan. Dit bracht het nationaal ontwikkelingsagentschap ertoe een elektronische vragenlijst op te stellen, die in maart 2006 werd verspreid bij meer dan 5 000 verschillende organisaties. Daarin werden zij gevraagd naar hun standpunt over de ontwikkelingsvoorstellen van het agentschap. De antwoorden kwamen van beroepsorganisaties, belangengroepen, NGO's, en van bedrijven en wetenschappelijke kringen. Het proces stond ook open voor de bevolking, die de vragenlijst kon downloaden van de website van het agentschap. Daarvoor moest alleen een eenvoudige onlineregistratieprocedure worden doorlopen. Na een bespreking van de resultaten van de eerste ronde van het overlegproces werd eind juli 2006 aan zo'n 4 000 partnerorganisaties opnieuw gevraagd hun mening te geven over de voorgestelde ideeën. Tegelijkertijd was er ook een lopend proces van overleg met de belangrijkste beroeps- en burgerlijke organisaties.

Hongarije is een voorbeeld, niet alleen bij het bevorderen van de sociale dialoog, maar ook bij het digita-

liseren van informatie over aanbestedingen. Om een project om te zetten van idee naar werkelijkheid is het noodzakelijk dat aanvragers het aanbestedingsproces van de EU begrijpen. Een gedetailleerde, gebruikersvriendelijke EU-zoekmachine op de website van het nationaal ontwikkelingsagentschap betekent nu dat iedereen kan zoeken naar een relevante aanbesteding. Voor de mensen die reeds een aanvraag hebben ingediend verstrekt de website ook actuele informatie over de status ervan. Voortgangsverslagen kunnen nu ook elektronisch worden ingediend. Verder wordt de volledige lijst van door de EU gefinancierde projecten en begunstigden in Hongarije hier gepubliceerd en om de twee weken geactualiseerd. Dit kan een enorme hulp zijn om potentiële aanvragers een duidelijk beeld te geven van het bedrag van steun dat zij mogelijk kunnen krijgen, en voor welk soort projecten. De presentatie van de beste werkwijzen is ook bedoeld om ideeën te stimuleren en het begrip bij de bevolking te verbeteren. Momenteel werkt het agentschap, dat rapporteert aan de Hongaarse regering, ook aan verdere IT-ontwikkelingen. Zo zal het binnenkort mogelijk zijn elektronisch aanvragen in te dienen voor EU-steun, en werkt het personeel van het agentschap ook aan de ontwikkeling van een onlinesysteem voor de behandeling van klachten.

Voor de toekomst wil de Hongaarse overheid zich engageren om een zo groot mogelijke burgerparticipatie te verzekeren in de beslissingen betreffende de ontwikkeling van het land, en een volledige transparantie in verband met het beheer en gebruik van EU-fondsen.

**Contactpersoon:** [szucs.judit@meh.hu](mailto:szucs.judit@meh.hu) ([www.nfh.hu](http://www.nfh.hu))



Het Hongaarse NDA-communicatieteam aan het werk.

## Letland

## „EU-fondsen op radio en televisie”

**Sanda Rieksta**, hoofd van de eenheid Voorlichting en publiciteit, Beheersautoriteit van de EU-structuurfondsen, ministerie van Financiën, republiek Letland



2004 was een interessant jaar voor de Letse overheid, met de ontvangst van eerste schijf EU-financiering na de toetreding. Letland zou voor de periode 2004-2006 625 miljoen EUR ontvangen uit de structuurfondsen en 710 miljoen EUR uit het Cohesiefonds. Die financiering is verspreid over een reeks projecten, bedoeld voor de verbetering van de weginfrastructuur, de ontwikkeling van het toerisme, het leveren van schoon drinkwater, het opwaarderen van universiteiten en onderzoeksinstellingen, het creëren van nieuwe arbeidsplaatsen en het verbeteren van de onderwijsprogramma's, evenals het stimuleren van ondernemerschap, landbouw, visserij, enzovoort. Uit een opiniepeiling in december 2004 bleek dat televisie en radio voor respectievelijk 69 % en 41 % van de bevolking de belangrijkste bron van informatie over EU-financiering waren. Het waren

ook de populairste bronnen van informatie over EU-financiering in 2005 en 2006. Dat bevestigde de beheersautoriteit in haar beslissing om televisie en radio te gebruiken voor de verspreiding van informatie over EU-fondsen.

Regelmatige radio- en televisieprogramma's begonnen te lopen in februari (radio) en maart (televisie) 2005. Om ervoor te zorgen dat de programma's van de best mogelijk kwaliteit waren, organiseerde de beheersautoriteit een open wedstrijd om het productie-team te selecteren. Het eindresultaat was een 20 minuten durend wekelijks radioprogramma, *Sleutels tot Europese fondsen* (*Eiropas fondu atslēgas*), dat elke woensdag op de nationale radio wordt uitgezonden. Het programma informeert luisteraars over EU-fondsen en geeft voorbeelden van door de EU gefinancierde projecten. Er worden bezoeken ter plaatse afgelegd en interviews afgenomen bij de mensen en de plaatselijke gemeenschappen die beter worden van de projecten. Elke tweede maandag van de maand is er ook een 26 minuten durend televisieprogramma, *Eurobus* (*Eiropusiņš*). Daarin zijn door de EU gefinancierde projecten te zien en wordt uitgelegd hoe mensen een EU-financiering kunnen aanvragen. *Eurobus* is eigenlijk een minibus, die door Letland reist en mensen ontmoet die betrokken zijn bij door de EU gefinancierde projecten. In 2005 zette *Eurobus* de eerste van een reeks van zes stappen naar de ontwikkeling van een door de EU gefinancierd project. Vervolgens introduceerde het alle acht uitvoeringsagentschappen in Letland. Net als *Sleutels tot Europese fondsen* legt ook *Eurobus* bezoeken ter plaatse af en vraagt het naar de ervaringen van mensen met het aanvragen van EU-fondsen.

Beide programma's kunnen op uitstekende kijkcijfers bogen. Toen het in 2005 van start ging, bereikte het radioprogramma 10 % van alle radioluisteraars, of 45 000 mensen. Tegen eind 2006 bereikte het 7,3 %, of 35 400 radioluisteraars. Het televisieprogramma bereikte 25 % van de televisiekijkers in 2005 en deed het daarna nog beter: 33 %, of 230 000 kijkers in 2006. Tegen eind 2006 waren er in totaal 99 radioprogramma's en 41 televisieprogramma's uitgezonden op de nationale televisie en radio. Iedereen kan een eindje meerijden met de *Eurobus*, of de *Sleutels tot de Europese fondsen* omdraaien op de website van EU-financiering: [www.esfondi.lv](http://www.esfondi.lv). Daarvoor moeten ze op de vlag „TV en radio”, rechts op de pagina, klikken <http://www.esfondi.lv/page.php?id=698>.



Filmen van een verslag over een Letse boerderij.

Contactpersoon: [www.esfondi.lv](http://www.esfondi.lv)





## IERLAND

## Starterscentrum op de campus



**Totale kostprijs:** 2 673 685 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 1 905 000 EUR

„Het Midlands Innovation and Research Centre aan het Athlone Institute of Technology is een centrum voor innovatie, onderzoek en ondernemen in de Ierse Midlands. Het MIRC verstrekt voorzieningen voor het opstarten van innovatieve en kennisgebaseerde ondernemingen, een ondernemingsprogramma voor ondernemers en startende bedrijven, en stelt de middelen en deskundigheid van het instituut ter beschikking ter ondersteuning van bedrijven die klant zijn. Het Midlands & West Enterprise Programme, dat zijn kantoren heeft in het MIRC, is een eenjarig programma dat ondernemers de bedrijfsvaardigheden, netwerken, voorzieningen en steun verstrekt die noodzakelijk zijn om hun weg te vinden in het proces voor het starten van bedrijven. De opdracht van het MIRC is het stimuleren van de economische groei in de regio door de ontwikkeling van kennisgebaseerde startende bedrijven te versnellen via de ondersteuning van startende en bestaande bedrijven. Het MIRC/MWEP heeft sinds 2003 24 startende bedrijven van de nodige steun voorzien.”

**Michael Lonergan**, Manager, Midlands Innovation and Research Centre  
[mlonergan@ait.ie](mailto:mlonergan@ait.ie)

## PORTUGAL

## De Romaanse kunstweg in de Sousavallei



**Totale kostprijs:** 3 535 179 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 2 651 384 EUR

„Niet ver van Porto, in het noorden van Portugal, staat de Sousavallei bekend om haar Romaanse architectuur, die dateert van het ontstaan van de Portugese natie in de 17e eeuw. Dit architecturaal erfgoed, dat voornamelijk bestaat uit religieuze gebouwen, maar dat ook torens en bruggen omvat, is een belangrijk aspect van de plaatselijke cultuur en kan mogelijk een belangrijke bijdrage leveren aan de ontwikkeling van het toerisme in de regio. De vereniging van gemeenten van de Sousavallei en de regio Norte zagen in 2003 welke kansen dit bood, en riepen een geïntegreerd project in het leven. De doelstellingen waren het restaureren van de gebouwen in Romaanse stijl, het benadrukken van hun culturele betekenis, en in het algemeen het promoten van het architecturale erfgoed van de regio als belangrijke toeristische attractie. Nu de renovatiewerken grotendeels achter de rug zijn, werd in 2006 een begin gemaakt met de promotie- en marketingactiviteiten. Deze promotieactiviteit streeft ernaar deze „Romaanse kunstweg” tot een van de belangrijkste toeristische attracties in Portugal te maken.”

**Jorge Sobrado**, hoofdamtenaar communicatie, doelstelling 1, Noord-Portugal  
[jorge.sobrado@ccdr-n.pt](mailto:jorge.sobrado@ccdr-n.pt)

## OOSTENRIJK

## Themapark rond koffie en bekwaamheidscentrum



**Totale kostprijs:** 1 513 000 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 302 600 EUR

„Schärf World in Neusiedl am See, Burgenland, is een bekwaamheidscentrum en een themapark dat uniek is in de wereld. In Schärf World worden speciale koffiemengsels ontwikkeld voor de Australische markt en voor distributie aan een keten van 90 koffiehuisen in Oostenrijk, Duitsland, Hongarije, Slowakije en de VS. Partners, klanten en werknemers van het bedrijf Schärf worden ingewijd in de geheimen van het zetten en aan de man brengen van koffie. Meer dan 700 werknemers uit 200 verschillende bedrijven hebben in Neusiedl am See een opleiding gekregen sinds het park in 2005 zijn deuren opende. Na de bouw van het park, met behulp van doelstelling 1-fondsen en regionaal durfkapitaal, verhuisde het bedrijf van Wiener Neustadt naar Neusiedl am See. Eind 2006 werkten 80 mensen in het themapark en bekwaamheidscentrum. Onder hen zijn er heel wat inwoners van Burgenland.”

**Sonja Seiser**, voorlichtingsambtenaar, doelstelling 1 Burgenland  
[Sonja.seiser@rmb.co.at](mailto:Sonja.seiser@rmb.co.at)

## POLEN

## Steun aan de Nicolaus Copernicus Universiteit



**Totale kostprijs:** 3 900 000 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 2 925 000 EUR

„De faculteit wiskunde en computerwetenschappen aan de Nicolaus Copernicus Universiteit in Torun wordt beschouwd als een van de belangrijkste centra voor wiskunde in Polen en als een regionale leider in het onderwijs van informatica, wiskunde en statistiek op alle niveaus. Met de steun van de EU werd het centrum onlangs uitgebreid, met respect voor de originele architectuur uit de late jaren dertig. De nieuwe vleugel bestaat uit een collegezaal met een capaciteit van 350 mensen, een vergaderzaal, 10 computerlaboratoria, 40 ruimtes voor academisch personeel, en verscheidene andere voorzieningen. Een eenheid van de faculteit, die „Het regionaal ICT-onderwijscentrum” heet, heeft ook haar kantoor in de nieuwe vleugel en is nu toegankelijk voor de burgers van de regio. Het centrum doet dienst als opleidings- en certificatiecentrum op een aantal verschillende gebieden, van elementaire activiteiten tot geavanceerde ICT-technologieën.”

**Adam Jakubowski**, projectcoördinator, Nicolaus Copernicus Universiteit  
[adjakubo@mat.uni.torun.pl](mailto:adjakubo@mat.uni.torun.pl)

## Het Engelse schiereiland tussen doelstelling 1 en convergentie

## Hoogtij in Cornwall

De regio Cornwall en de Scilly-eilanden, die begunstigde waren van doelstelling 1 in 2000-2006 en in aanmerking kwamen voor financiering door de convergentiedoelstelling in 2007-2013, beleven een echte sociaal-economische heropleving. Van een landelijke regio in crisis, die voornamelijk afhankelijk was van zijn grondstoffen en van toerisme, maakt het „Engelse Finistère” de overgang naar een kenniseconomie, die de waarden van openheid, diversiteit, innovatie en kwaliteit erkent.



Een panoramisch uitzicht over het Eden Project nabij St. Austell.

*„In zekere zin is deze plaats het perfecte symbool van de manier waarop onze plaatselijke economie is geëvolueerd,” aldus David Brewer, voorzitter van de Kamer van koophandel van Cornwall. Hij verwijst daarbij naar de foto van een mijningang. „Dit gebied werd voornamelijk gebruikt om explosieven te testen; nu wordt het gebruikt om de nieuwe robot te testen die door de universiteit werd ontwikkeld.”*

Deze robot — of, om precies te zijn, een radio-gestuurd voertuig met rupsbanden — is een teken des tijds. De kans dat hij wordt gebruikt voor bewaking of terrorismebestrijdingsactiviteiten in risicovolle gebieden is groter dan dat hij zal dienen voor de heropleving van de plaatselijke mijnindustrie. Interessant om weten is dat de ontwikkelaar van deze robot, Jobling Purser LLP, een van de vele universitaire spin-offs is die nu gevestigd zijn in het Tremough universitair centrum. Het bedrijf is een belangrijke motor van het proces van economische

herstructurering dat aan de gang is in een van de meest landelijke en afgelegen regio's van het Verenigd Koninkrijk.

*„Onze toekomst was aan het verdwijnen,” zegt Nigel Hewitt, coördinator van de „Combined Universities in Cornwall” (CUC). „Met de economische recessie van de jaren tachtig, en buiten enkele uitmuntendheidscentra die wij hebben in onze traditionele specialisaties — visserij, landbouw en mijnbouw — kampte Cornwall met een „brain drain”; elk jaar trokken duizend jonge mensen weg uit de streek om verder te studeren ... en nooit meer terug te keren.”*

Het CUC-initiatief werd ingevoerd om dit verlies aan plaatselijk talent tegen te gaan. *„The Combined Universities is vooral een economisch project, dat de regio moet helpen de kansen aan te grijpen die door de kenniseconomie worden geboden,”* legt professor Keith Atkinson uit. Atkinson is hoofd van de Universiteit



van Exeter in Cornwall, een CUC-partner samen met de universiteit van Plymouth, het University College Falmouth, de Open Universiteit in het zuidwesten en acht hoger-onderwijsinstellingen. „Het idee was alle hoger-onderwijsinstellingen in de regio te „combineren” tot een gestructureerd platform. De universiteiten van Exeter en Plymouth toonden onmiddellijk belangstelling voor het ondersteunen van de ontwikkeling van dit nieuwe instrument voor kennis en ontwikkeling.”

Het CUC-project, dat uniek is in het Verenigd Koninkrijk en Europa, heeft gekozen voor een progressieve benadering. Fase 1 omvatte de bouw van de indrukwekkende „Campus Hub” in Tremough en de toevoeging of modernisering van gebouwen aan de andere gespecialiseerde hogeronderwijsinstellingen in Cornwall. De doelstelling was plaats te kunnen bieden aan meer dan 2 000 studenten. Fase 2 werd in maart 2005 gelanceerd en omvat ook de bouw van nieuwe gebouwen en de omvorming van bestaande gebouwen, zodat er tegen 2007 nog eens 2 400 plaatsen bij kunnen komen. Totale kostprijs: 220 miljoen EUR, waarvan 95,4 miljoen wordt verstrekt door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en 16,7 miljoen door het Europees Sociaal Fonds (ESF). Een derde fase wordt momenteel gepland in het kader van de nieuwe convergentiedoelstelling, waarvoor Cornwall en de Scilly-eilanden in aanmerking komen in 2007-2013. Volgens professor Atkinson moet deze nieuwe fase de ontwikkeling van een onderzoekscentrum voor hernieuwbare energiebronnen voorzien.

Naast de ontwikkeling van infrastructuur en het academisch aanbod (momenteel zijn er meer dan 400 universitaire cursussen beschikbaar), is het de geest van innovatie en de vastberadenheid om innovatie om te vormen tot commerciële bedrijven en arbeidsplaatsen, die de essentie van het nieuwe universitaire centrum van Cornwall zijn. Het CUC is de thuisbasis voor internationale onderzoeksteams, die reeds staaltjes van spits technologie hebben ontwikkeld, zoals het radiogestuurde voertuig. Enkele andere voorbeelden: een zeer verfijnd toestel voor het analyseren van deeltjes van de grond, dat in heel het Verenigd Koninkrijk wordt gebruikt in de criminologie; biobrandstof geproduceerd uit gerecycleerde keukenoliën, die momenteel wordt getest in de dieselmotor van een vissersboot; en een geplande onderwaterinstallatie („wave hub”) die golven gebruikt voor energieproductie. De universiteit genereert ook spin-offs en trekt bedrijven aan tot of dichtbij de campus, die vooral actief zijn op de gebieden waarin de universiteit zelf uitblinkt: biotechnologie en milieuwetenschappen, techniek, design, communicatie, enzovoort.

### Ontsluiten van potentieel

Het bedrijf Research Instruments Ltd., dat in de jaren zestig in Londen werd opgericht, verhuisde halverwege de jaren zeventig naar Cornwall, maar de behuizing werd te krap. Met behulp van 750 000 EUR van het South West Regional Development Agency (SWRDA) en in overeenstemming met het beeld van zijn activiteitengebied, verhuisde het naar een nieuw, ultramodern gebouw in Falmouth in 2003. Het bedrijf, dat gespecialiseerd is in biomedische uitrusting, heeft onlangs een toestel ontwikkeld dat de absolute traceerbaarheid van het proces van in-vitrofertilisatie

mogelijk maakt. „Een wereldrecord,” aldus de directeur, Bill Brown, „dat precies op het juiste moment kwam. Het helpt laboratoria immers bij de toepassing van de Europese Richtlijn 2004/23/EG tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken en distribueren van menselijke weefsels en cellen, waarvan de omzetting in de lidstaten zopas is begonnen.”

Will Thalliens is Colombiaan en heeft een diploma micro-electronica. „Wat ik hier zo aangenaam vind, is werken aan het oplossen van problemen op een zeer gespecialiseerd technologisch gebied.” Will is een van de ontwerpers van het nieuwe traceerbaarheidstoestel en werkt bij Research Instruments in het kader van het programma „Unlocking Cornish Potential”. Dat is een ander baanbrekend concept in het Verenigd Koninkrijk, dat door de CUC werd gestart en meer dan 6 miljoen EUR aan ESF-steun krijgt. Ook hier ligt de nadruk op het in Cornwall houden of naar Cornwall lokken van jonge afgestudeerden door hen werk aan te bieden in plaatselijke bedrijven. „Een jaar lang hebben jonge afgestudeerden de kans beroepservaring op te doen in overeenstemming met hun studiegebied,” legt Allyson Glover uit, die het programma coördineert. „In ruil daarvoor maakt het gastbedrijf gebruik van de vaardigheden van de afgestu-



Textielontwerp is een specialiteit van de CUC.



De architectuur van de Campus Hub in Tremough combineert moderniteit en traditionele materialen.

deerden, en profiteert het van een doelstelling 1-subsidie van 8 000 EUR. Met dat geld kan het de afgestudeerden een redelijk loon van minstens 24 000 EUR per jaar betalen, wat zeer goed is voor dit gebied. Aan de universiteit verlenen wij bijstand tijdens de hele plaatsing."

Sinds 2004 hebben 180 afgestudeerden aan het programma deelgenomen, die aan de slag waren in 150 KMO's. Zo'n 50 % van de deelnemers is afkomstig van Cornwall, 60 % heeft in Cornwall gestudeerd en, wat belangrijker is, 72 % van hen kreeg vast werk in hun gastbedrijf. „Wij ondervinden dat opleiding de regio veel vooruitgang heeft gebracht. Wij voelen ook wat ik kan omschrijven als een vernieuwde belangstelling voor de industrie bij de afgestudeerden,” aldus Catherine Mead, directeur van Lynher Dairies Cheese Company Ltd. Dat bedrijf is het resultaat van de fusie van twee landbouwbedrijven die een lucratieve markt zagen in de toenemende vraag naar plaatselijk geproduceerde kaas.

## Star Academy

Met de economische expansie van de universiteiten en de plaatselijke productie-infrastructuur schakelen drie traditionele activiteiten in Cornwall – visserij, landbouw en toerisme – ook een versnelling hoger. Deze verjonging, die de hulp krijgt van doelstelling 1-investeringen, heeft zich toegespitst op drie sleutelgebieden: seizoencorrectie, kwaliteit en innovatie. „Dat komt op hetzelfde neer,” aldus Will Ashworth, 32 jaar en directeur van Watergate Bay Hotel, een ideaal gelegen etablissement aan de noordkust van Cornwall, dat een paradijs is voor Engelse surfers.

Door de economische crisis in de jaren tachtig daalde het aantal gasten in het familiehotel aanzienlijk. Eind de jaren negentig besloten Will en zijn broer om een strandhut te openen, net onder het hotel, en er een „Extreme Academy” te openen, waar mensen de nieuwste watersporten konden leren: surfen, kitesurfen, windsurfen, enzovoort. Het succes liet niet lang op zich wachten. In 2003-2004 investeerde de familie Ashworth 250 000 EUR — waarvan 60 000 werd gefinancierd krachtens doelstelling 1 — om het hotel te moderniseren zodat bezoekers van de Extreme Academy er konden logeren. Daardoor kon het hotel het jaar rond open blijven. „Wij moeten de grenzen van het toerisme verleggen. Wanneer je het juiste product hebt, kan je 12 maanden per jaar werken en personeel in dienst nemen – wij hebben ons personeelsbestand opgetrokken van 15 naar 80 werknemers – en hen ook een beter loon betalen,” zegt de jonge hotelmanager.

Maar waar Will het meest trots op is, is de opening van het restaurant „Fifteen” op 18 mei 2006, ook op het strand bij Watergate Bay. Fifteen is, na Londen en Amsterdam, het derde restaurant in de stichting die in het leven werd geroepen door de beroemde Britse chef-kok Jamie Oliver. Fifteen wil kansarme jongeren integreren door hen op te leiden tot topkoks. Het integratieprogramma duurt 16 maanden. De jongeren gaan eerst 4 maanden naar een college, en lopen vervolgens een jaar stage in een van de restaurants van de stichting. Als ze hun opleiding achter de rug hebben, vinden ze meestal zonder problemen werk, zeer vaak in een toprestaurant.

In 2005 bezocht Jamie Oliver Watergate Bay en hij was onder de indruk van de ligging. Hij zag het meteen zitten om er een Fifteen-restaurant te openen, op voorwaarde dat het project overheidssteun kreeg. „Het project werd binnen enkele maanden ontwikkeld,” legt Carleen Kelemen, directeur van het Objective One Partnership, uit. „Partners, waaronder het SWRDA, het regeringskantoor voor het zuidwesten en Jobcentre Plus, samen met verscheidene andere openbare en private partners, grepen deze kans voor kansarme jonge mensen uit Cornwall met beide handen aan. Er werd een overeenkomst bereikt om 828 000 EUR aan doelstelling 1-steun te verlenen. Het project werd in augustus 2005 aangevraagd en het restaurant ging in mei 2006 open.” Net als de



Jonge chefkoks-in-spe met een schitterende toekomst.



Extreme Academy was het over de hele lijn een succes: tussen mei en december 2006 serveerde het Fifteen Cornwall-restaurant, dat 40 nieuwe arbeidsplaatsen opleverde, 65 000 maaltijden. „Het is goed voor de jonge mensen, voor het toerisme, voor de landbouw en voor de visserij hier: zo'n 80 % van het voedsel dat wordt gebruikt om de gerechten te bereiden, is afkomstig uit Cornwall,” zegt Will Ashworth nog.

### „One stop shop” voor partnerschappen

Het „Objective One Partnership” voor Cornwall en de Scilly-eilanden — met daarin het regeringskantoor voor het zuidwesten en de districtsraad van Cornwall — de beheersautoriteit voor het programma, hebben een unieke structuur die plaatselijke en regionale partnerschappen ondersteunt en actief samenwerkt met de bevolking, de privésector en de vrijwilligersorganisaties.

Het „Objective One Partnership Office” is de verenigde stem voor het programma, en de functies ervan zijn onder andere:

- Dienst doen als informatieportalsite voor de streefdoelen en successen van het programma (middelen: een website, een groene advieslijn en een nieuwsbrief over de komende convergentieprogramma's).
- Informatie geven over de voordelen van EU-investeringen in de plaatselijke economische heropleving aan de bevolking, de media, parlementsleden, leden van het Europees Parlement, plaatselijke raden, enz. (middelen: verzenden van persberichten, regelmatige updates aan partners enz., website, conferenties en evenementen).
- Potentiële aanvragers doorverwijzen naar projectdeskundigheid en gedelegeerde subsidiefondsen (middelen: groene advieslijn, website).
- In stand houden van een voortdurende dialoog met de privésector betreffende hun behoeften op het stuk van economische heropleving (middelen: organiseren van conferenties, evenementen en regelmatig contact met een plaatselijke taskforce uit de privésector, bedoeld om de privésector te helpen de strategische investering van het programma te stimuleren).
- Opkomen voor de sectoroverschrijdende thema's van gelijke kansen en het milieu (middelen: een sectoroverschrijdend themateam werd samengesteld om samen te werken met de aanvragers).

Voor meer informatie: [www.objectiveone.com](http://www.objectiveone.com)

„In het toverdrankje van Fifteen Cornwall zitten drie ingrediënten: een ster, een ondernemer en een openbaar-privaat partnerschap,” aldus Jacki Williams, ESF-directeur bij Jobcentre Plus Devon & Cornwall, het werkgelegenheidsagentschap. Mevrouw Williams coördineerde de aanwerving van de Fifteen-stagiairs: „Van de 250 kandidaten (allemaal afkomstig van Cornwall en tussen 16 en 24 jaar oud) werden er 70 geselecteerd voor een gesprek. 32 van

hen werden toegelaten tot het college en 20 mensen namen uiteindelijk deel aan de plaatsing.” Voor Jacki is Fifteen Cornwall echter slechts het vlaggenschip van een reeks tewerkstellingsprojecten gefinancierd in het kader van doelstelling 1: dankzij de 12 miljoen EUR startkapitaal in dit gebied konden 12 000 mensen bijstand genieten, werden 4 500 mensen geïntegreerd op de arbeidsmarkt en kregen meer dan 3 100 werkzoekenden een opleiding.



Klanten genieten van de haute cuisine in restaurant Fifteen.

De doelstelling 1-investering heeft Cornwall en de Scilly-eilanden ook een ander hulpmiddel voor de herstructurering opgeleverd: breedbandinternettoegang. „Samen met de universiteit is het zeker een van de belangrijkste krachten van regionale vernieuwing,” aldus Ranulf Scarbrough, onderzoeker-computerwetenschapper en voormalig manager van „Actnow Broadband Cornwall”. Dat is een openbaar-privaat partnerschap dat in 2002 door het Agentschap voor regionale ontwikkeling, British Telecom plc, de districtsraad van Cornwall en andere organisaties en instellingen, werd opgericht om breedband te promoten. „Onze opdracht was de helft van de regio en 3 300 bedrijven een ADSL-aansluiting te bezorgen. Vier jaar later beschikken 99 % van de regio en 8 900 bedrijven over een aansluiting – dat is een op twee plaatselijke bedrijven. Begin 2007 waren er meer dan 101 000 abonnees. Dat is een penetratiepercentage van 37,3 %, vergeleken bij het nationale gemiddelde van 30,5 %. Cornwall is een van de vijf meest geïnformateerde regio's in het Verenigd Koninkrijk.”

Ongeveer 22 miljoen EUR (waarvan 9 miljoen onder doelstelling 1 valt) die toegewezen was aan breedband, heeft het creëren of versterken van 3 500 arbeidsplaatsen mogelijk gemaakt en heeft het BBP van Cornwall met 123 miljoen EUR per jaar doen stijgen. „Met opleiding en innovatie is breedband het weefsel van een moderne economie,” onderstreept Mark Yeoman, afgevaardigd directeur van het Objective One Partnership. „Breedbandinternet voert ons naar een kennismaatschappij. Het vergemakkelijkt de marketing van onze producten aanzienlijk en geeft ons een blik op de wereld.”



Bill Brown, directeur van Research Instruments Ltd.

## Tuin van Eden

Cornwall, de streek met het zonnigste klimaat van de Britse eilanden, is al vele jaren de belangrijkste toeristische regio in het Verenigd Koninkrijk. De enorme toename van het aantal goedkope vluchten heeft de regio echter geen deugd gedaan. Voor iemand die in Londen woont is het gemakkelijker om naar Malaga of Faro te vliegen dan met vakantie te gaan aan zee in Cornwall.... Het ontbrak de regio aan een sterke, nieuwe toeristische attractie om een antwoord te bieden op deze dreiging – dat was toch zo tot maart 2001, toen het „Eden Project” gelanceerd werd.

Het Eden Project, van de hand van Tim Smit en Jonathan Ball, twee mannen met een passie voor tuinen, is een uitgestrekt milieucomplex waarin de natuur en duurzame ontwikkeling centraal staan. De site, die is gebouwd in het immense gapende gat dat is achtergelaten door een groeve waar vroeger porseleinklei werd gedolven, op enkele kilometer van Saint Austell, bestaat uit een reeks enorme glazen koepels met honingraatmotief, ontworpen door architect Nicholas Grimshaw. Deze enorme serres, de grootste ter wereld, zijn onderverdeeld in twee „biomen”. De ene reproduceert vochtige, tropische klimaten, de andere hete, droge klimaten zoals die in het Middellandse-Zeegebied. In dit natuurreserveaat onder glas groeien meer dan 100 000 plantensoorten uit heel de wereld. Het is niet alleen een belangrijke toeristische trekpleister, maar ook een zeer waardevolle plaats voor studie en experiment: het Eden Botanical Institute onderhoudt nauwe relaties met andere gespecialiseerde centra en voert onderzoek op het gebied van duurzame landbouw.

Eden, dat is gebouwd als een van de belangrijkste projecten in Groot-Brittannië voor de vieringen rond het nieuwe millennium, kon rekenen op een aanzienlijke som geld van de nationale loterij (84 miljoen EUR op een totale investering van 202 miljoen EUR), en op Europese steun, uit doelstelling 5b (voor kwetsbare landbouwgebieden tussen 1994 en 1999)

en doelstelling 1 (24,85 miljoen EUR). De doelstelling 1-investering werd voornamelijk gebruikt om de bouw van een prachtig onderwijspaviljoen, „The Core”, te cofinancieren. Het paviljoen werd in september 2005 geopend.

Het Eden Project, dat 500 mensen tewerkstelt, trok tussen maart 2001 en oktober 2006 meer dan 8,2 miljoen bezoekers aan. „En 38 % van hen zei dat ze naar Cornwall kwamen omwille van Eden,” voegt David Meneer, directeur marketing daar nog aan toe. „Wij zijn de op twee na meest bezochte site in Engeland, na het London Eye en de Tower of London. Praktisch gesproken zegt dezelfde economische studie dat het aandeel toeristen dat door Eden is geïnspireerd om Cornwall te bezoeken, goed was voor een injectie van meer dan een miljoen EUR in de economie van het graafschap tussen 2001 en 2006.”

## Groei

In december 2006 maakte het nationaal bureau voor de statistiek een groei van 6,7 % voor de regio Cornwall en de Scilly-eilanden bekend. Dat is meer dan het gemiddelde in het Verenigd Koninkrijk (6 %) en net iets minder dan de drie best presterende regio's in het land — Gloucester, Wiltshire en North-Somerset (6,9 %).

„Doelstelling 1 was een fantastische opsteker voor de economie van deze regio,” merkt Phil McVey, hoofd Europese programma's bij het SWRDA, op. „De uitdaging is nu dit succes te verzilveren met de convergentiedoelstelling. Het is een uitzonderlijke kans die we nooit meer zullen krijgen. Cornwall is immers druk bezig zijn status van „onderontwikkeld gebied” achter zich te laten.”



Nathan de Rosario, directeur van Seafood Cornwall, haalt met een ruk een makreel van zijn lijn in St. Ives Bay.





## TSJECHISCHE REPUBLIEK

## Wetenschaps- en technologiepark van Pilsen



**Totale kostprijs:** 8 700 000 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 5 300 000 EUR

„Het oorspronkelijke idee om een wetenschaps- en technologiepark te bouwen werd begin de jaren negentig in de koelkast gestopt en er in 2002-2004 weer uitgehaald. Op dat ogenblik richtte de stad haar aandacht op het ondersteunen van geavanceerde technologie en de totstandbrenging van een regionale onderzoeksbasis rond de universiteit van West-Bohemen in Pilsen. In 2004 werd begonnen met de bouw van het wetenschaps- en technologiepark van Pilsen. Het doel van het project is het stimuleren van onderzoek en ontwikkeling op regionaal niveau en het vergroten van het concurrentievermogen van kleine en middelgrote ondernemingen door innovatie en de commercialisering van onderzoeksresultaten te bevorderen. Het park zal ook carrièrekansen bieden voor afgestudeerden van de universiteit van West-Bohemen in Pilsen en het potentieel creëren om onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten aan te trekken van elders in de Tsjechische Republiek en uit het buitenland. Verwacht wordt dat de bouwwerken tijdens de tweede helft van 2007 achter de rug zullen zijn.”

**Emil Chochole,** voorzitter van de raad en algemeen directeur, regio Pilsen  
[emil.chochole@vtplzen.cz](mailto:emil.chochole@vtplzen.cz), [www.vtplzen.cz](http://www.vtplzen.cz)

## MALTA

## Limestone Heritage-complex



**Totale kostprijs:** 139 534 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 36 782 EUR

„De Limestone Heritage in Siggiewi is een complex waar men kan leren via ontspanning. Het is gewijd aan de oudste bedrijfstak van Malta die teruggaat tot de prehistorie, namelijk de ontginning van plaatselijke steen. Het is een reis door de eeuwen, van de groeve naar bescheiden huizen en prinselijke paleizen. Het complex, dat gebouwd is te midden van de indrukwekkende omgeving van een oude groeve, bleek onmiddellijk een succes bij plaatselijke en buitenlandse bezoekers, en na amper vier jaar exploitatie drong een verbetering en uitbreiding zich op. Deze nieuwe ontwikkeling omvatte de verbetering van een audiovisuele presentatie over het onderwerp. Een nieuw auditorium werd uitgerust met vaste theaterstoelen met een ingebouwde meertalige box en alle bijbehorende uitrusting. Er werd een website ontworpen en online gebracht, en er werden 20 000 kleurenbrochures gedrukt.”

**Manuel Baldacchino,** The Limestone Heritage  
[info@limestoneheritage.com](mailto:info@limestoneheritage.com)

## ZWEDEN

## Durfkapitaalfonds



**Totale kostprijs:** 10 670 000 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 2 445 000 EUR

„In Västra, een doelstelling 2-gebied in Zweden, is er een beperkte beschikbaarheid van durfkapitaal en hebben bedrijven het moeilijk om hun eigen kapitaalgroei te genereren. Daarom werd 'AB Vestra Partnerinvest' opgericht om dit probleem aan te pakken. AB Vestra Partnerinvest wordt deels gefinancierd door het EFRO en heeft ook zijn eigen durfkapitaalfonds van 5 780 000 EUR. Het rekruteert belangstellende samenwerkende partners (bijvoorbeeld privé-investeers of durfkapitaalbedrijven) waarmee het overeenkomsten tekent. Vervolgens identificeren de partners potentiële investeringsopportuniteiten binnen het doelstelling 2-gebied, en evalueren zij de betrokken bedrijven. Als de partners en Vestra Partnerinvest overeenkomen om een bedrijf te steunen, investeren beide partijen gelijke bedragen aan dezelfde voorwaarden. Als gevolg van dit initiatief werd tot nog toe in totaal 2,14 miljoen EUR geïnvesteerd in de regio.”

**Ingemar Jonsson,** projectleider, AB Vestra Partnerinvest,  
[ingemar.jonsson@vestrapartner.se](mailto:ingemar.jonsson@vestrapartner.se)

## ITALIË

## Marimed — Visserij als middel voor duurzame ontwikkeling van toerisme



**Totale kostprijs:** 2 248 416 EUR  
**Bijdrage van de EU:** 1 150 000 EUR

„Het Marimed Project – Visserij als middel voor duurzame ontwikkeling van toerisme – heeft geëxperimenteerd met een innovatief model voor het bevorderen en ontwikkelen van duurzaam toerisme in de visserijgemeenschappen in de Middellandse Zee. Door een netwerk van openbare en private rechtspersonen tot stand te brengen (instellingen, plaatselijke bedrijven, onderwijsinstellingen, beroepsverenigingen van toerisme en visserij, enz.) hebben de Italiaanse, Franse en Spaanse partners enkele gemeenschappelijke strategieën gedeeld en uitgewerkt voor de ontwikkeling van duurzaam toerisme. Daarbij werd respectvol omgegaan met het natuurlijk en sociaal-cultureel erfgoed van verschillende kuststeden aan de Middellandse Zee. Plaatselijke maritieme tradities werden gebruikt om vissers een nieuwe rol te geven als „promotoren en docenten van de maritieme cultuur”, en hen op die manier nieuwe kansen op economische en professionele ontwikkeling te bieden. Er werden ook enkele nieuwe innovatieve toerismeproducten onderzocht die nieuwe maritieme activiteiten promoten en de maritieme identiteit van de plaatselijke gemeenschappen werd verbeterd via de promotie van de visserijsector en andere maritieme activiteiten, net als plaatselijke culinaire tradities. Het Marimed Project heeft ook bijgedragen tot de bewustmaking van de plaatselijke bevolking over het belang om hun milieu-erfgoed te bewaren.”

**Maura Mingozzi,** projectleider, regione Emilia-Romagna  
[Mumingozzi@regione.emilia-romagna.it](mailto:Mumingozzi@regione.emilia-romagna.it)



Murcia (Spanje)

## „Een wedstrijd over de rol van Europese fondsen in Murcia”

**Inmaculada García Martínez**, adviseur economische zaken, regio Murcia

Tussen 2000 en 2006 tekende Murcia de sterkste economische groei van alle Spaanse regio's op. Deze snelle groei valt grotendeels toe te schrijven aan het effect van de structuurfondsen, via de verscheidene projecten die ten uitvoer zijn gelegd krachtens het Regionaal Operationeel Programma (ROP).

Als beheersautoriteit voor het ROP gaven wij een hoge prioriteit aan de communautaire verordening over het bekendmaken en verstrekken van informatie over structuurfondsprogramma's. Meer in het bijzonder hebben wij een plan opgesteld om de burgers bewust te maken van de regio van activiteiten van de Europese Unie, om de bevolking vertrouwd te maken met het belang van Europese fondsen als bron van investeringen, en om het feit te benadrukken dat een groot gedeelte van de infrastructuur die de dagelijkse activiteiten in de regio vergemakkelijkt – de scholen waar onze kinderen studeren, bijvoorbeeld – wordt gefinancierd door de structuurfondsen.

Samen met het ministerie van Financiën en Economische Zaken en Cultuur hebben wij beslist een interscholenwedstrijd te organiseren voor leerlingen van 13 en 14 jaar.

Eerst pasten wij het bordspel „*Crecemos con Europa*” (Wij groeien met Europa) aan door er vragen over de rol van de structuurfondsen in de regio Murcia in op te nemen. De volgende stap was een groot

aantal leerlingen, docenten en scholen te overtuigen deel te nemen. Om dit te bereiken hebben wij een advertentiecampagne gevoerd in de kranten en op televisie. Daarmee wisten wij 3 000 leerlingen uit 80 verschillende onderwijsinstellingen aan te trekken.

De wedstrijd werd georganiseerd in drie stadia: stadium één werd gehouden binnen de individuele scholen, met een winnend team uit elke school; stadium twee werd georganiseerd op gemeentelijk niveau, met in totaal negen teams die doorgingen naar stadium drie; in het derde stadium, dat werd uitgezonden op de regionale televisie, namen drie van deze negen teams het tegen elkaar op in de „grote finale”.

Een belangrijke factor in het succes van de wedstrijd was de nauwe betrokkenheid van de docenten. Ook de kwaliteit van de prijzen die aan de deelnemers en hun leraars werden uitgereikt, was een belangrijke factor. De prijzen werden beter met elk stadium van de wedstrijd (1. bordspelen; 2. elektronische agenda's en videoconsoles; en 3. GSM's en mountainbikes). Het winnende team won een reis naar Brussel, inclusief een bezoek aan de Europese instellingen.

De wedstrijd, en dan vooral de prijzen, werd mogelijk gemaakt door de steun van sponsors, met name de regionale spaarbank, die geloofden in de voordelen van de bewustmaking over de activiteiten ondersteund door Europese fondsen.

Aangemoedigd door het overdonderende succes van dit eerste evenement, dat werd gehouden tijdens het schooljaar 2005-2006, zijn wij nu druk bezig met de organisatie van een tweede wedstrijd.

Het concept zou ook gemakkelijk kunnen worden overgebracht naar andere lidstaten. De spelregels en procedures voor het organiseren van de wedstrijd zijn gemakkelijk over te nemen en aan te passen. Om de deelnemers te motiveren en de verwerving van kennis over Europa en Europese fondsen te bevorderen kan het belang van interessante prijzen niet worden overschat.

### Meer weten?

[consejera-hac@carm.es](mailto:consejera-hac@carm.es)  
[www.carm.es/ceh](http://www.carm.es/ceh)





### Factsheets over cohesiebeleid 2007-2013

Factsheets over het cohesiebeleid 2007-2013 in elk van de 27 lidstaten zijn online toegankelijk via een interactieve map, door te klikken op het land van uw keuze. De factsheets bevatten een kaart van de EU, met een overzicht van het cohesiebeleid voor 2007-2013, en specifieke informatie over de in aanmerking komende regio's in de lidstaten en financiële toewijzingen. Er wordt ook een vergelijking gemaakt met de programmeringsperiode 2000-2006.

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/atlas2007/fiche\\_index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/atlas2007/fiche_index_en.htm)

